

**Zeitschrift:** Jahresbericht / Schweizerisches Landesmuseum Zürich  
**Herausgeber:** Schweizerisches Landesmuseum Zürich  
**Band:** 84 (1975)  
  
**Rubrik:** Résumé du rapport annuel pour 1975

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Galadegen, einem Paar Ersatzmanschetten und einem Paar Bottinen. Dazu Blechkoffer. Um 1935. G: A. Daeniker. LM 55413–55421 und 55439

#### Waffen

Ritterlicher Helm. Helmglocke aus einem Stück konisch getrieben. An- und absteckbarer Nasal. Am untern Rand der Glocke Kettengeflecht. Um 1300. Höhe 33 cm. G: Migros-Genossenschafts-Bund. LM 55482 (Abb. 11 bis 13)

Schweizerdolch. Griff aus Buchenholz. Klinge zweischneidig. Scheide aus Messing gegossen, durchbrochen, vergoldet, mit Teldarstellung. Um 1575. Dolchlänge 36,5 cm. G: Uto AG. LM 54643

Steinschloßpistole. Schloß und Garnituren von Büchsenmacher Buisson, Genf. Lauf wohl von G. B. II. Francino, Brescia. Um 1680. Gesamtlänge 50 cm. LM 54857

Steinschloßgewehr. Lauf Eisen, achtkantig. Auf Schloßplatte signiert: «HAN HAR T» und «STECK BORE N». Arbeit des Büchsenmachers Hans Heinrich Hanhart, 1664–1737. Um 1700. Gesamtlänge 118,5 cm. LM 55201 (Abb. 31 und 32)

Bolzenbrett mit 56 Löchern zum Einstecken der Bolzen nach Rangordnung des Resultats. Nußbaumholz. 18. Jh. Länge 46,5 cm. G: K. Moser. LM 55483 (Abb. 76)

Steinschloßpistole. Lauf achtkantig. Arbeit des Büchsenmachers A. Rauch, Frauenfeld. 1. Hälfte 19. Jh. Gesamtlänge 27 cm. LM 55230

Pistole. Hinterlader mit Randzündung. Sportwaffe. Arbeit des Büchsenmachers Weber-Ruesch, Zürich. 2. Drittel 19. Jh. Gesamtlänge 43 cm. LM 55231

Perkussionsschloß zu Scharfschützenstutzer. Gepunzte Schriftmarke des Büchsenmachers «S: WIEDERKEHR IN BREMGARTEN». Mitte 19. Jh. LM 55383

Perkussionsschloß, signiert: «H. SCHALCH IN SCHAFFHAUSEN». Mitte 19. Jh. Länge 11,7 cm. LM 54996

Bronze-Mörser mit Inschrift: «EPISCOPATUS . CURIENSIS» und Datum «1853». Meistermarke des I. Dendliker, Chur, 1853. Gesamtlänge 21,5 cm. LM 54663 (Abb. 73)

Schweizerdolch. Durchbrochene Scheide mit Darstellung des Totentanzes. Silber, teilvergoldet. 19. Jh. Länge 39,6 cm. LM 54767

Mauser-Pistole. Parabellum. Fabrikat Petitpierre und Grisel, Neuenburg. 1. Hälfte 20. Jh. G: Petitpierre & Grisel SA. LM 55105

19 mm Selbstlade-pistole. Fabrikat Schweiz. Industriegesellschaft, Neuenhausen. Modell 1949. G: Gruppe für Rüstungsdienste, Bern. LM 55104

#### Zinn

Glockenkanne. Auf Schild graviert: «A T». Meistermarke des Isaak Dinner, 1683–1734, Glarus. 1. Viertel 18. Jh. Höhe 30,2 cm. LM 55134 (Abb. 46)

Glockenkanne. Auf Schild graviert: «1770» in zwei gekreuzten Zweigen. Meistermarke des Joachim Leonz Keiser, 1728–1809, Zug. 1770. Höhe 35 cm. L: H. Kreis. LM 55016

Zinnteller. Meistermarke des Hans Heinrich Boßhard, Zürich. 2. Hälfte 18. Jh. Durchmesser 24,7 cm. LM 54832

Heißwasserbehälter. Vorn graviert: «S. Steiner / 1846». Meistermarke des Kaspar Michael Stadlin, Bern. 1846. 8 x 35,5 x 27,5 cm. LM 55015

Teekanne. Rund, mit Klappdeckel und Urnenknäuf. Meistermarke des Louis I. Lacombe, Vevey. 1. Hälfte 19. Jh. Höhe 15,9 cm. L: H. Kreis. LM 55017

## Résumé du rapport annuel pour 1975

### Le Musée national et le public

Depuis quelques années, la direction du Musée national tend à multiplier les expositions temporaires, afin de présenter au public des œuvres conservées dans les collections d'études. Ainsi a-t-il été possible d'organiser quatorze manifestations de ce genre, parmi lesquelles nous citons: Le domaine romain de Winkel-Seeb (contri-

bution du Musée national à l'Année des monuments historiques) — Zurich vers 1500 — La chronique lucernoise de Diebold Schilling de 1513 — L'œuvre graphique de Christian von Mechel — Les costumes folkloriques de F. N. König — La cavalerie suisse du XVII<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> siècle — La cithare en Suisse — Du pied au genou — Argent et monnaies suisses au XIX<sup>e</sup> siècle — Les bons offices de la Suisse — Nouvelles acquisitions 1974.

Le département du mobilier concentra tous ses efforts sur la réalisation du nouveau musée consacré à l'habitation zurichoise, aménagé dans des demeures restaurées à grands frais par la ville de Zurich à la Bärengasse, en plein centre de la cité, et meublées grâce aux réserves de notre musée dans l'esprit d'une reconstitution historique allant du XVII<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècle.

Selon l'habitude bien établie, le musée a organisé deux fois par semaine des visites-conférences à travers les collections, en allemand et en français. En outre, de nombreux groupes furent pilotés dans le musée. Il est heureux de constater que les instituteurs font fréquemment appel à nos services spécialisés pour des visites commentées dont bénéficient des écoliers de tout âge. Dans le même contexte, il convient de rappeler que depuis l'année jubilaire de 1973, des classes d'école primaire viennent s'initier, en un cours de deux jours, aux différentes tâches incombant à un grand musée.

Nous notons avec plaisir que le nombre de visiteurs ne cesse d'augmenter d'une année à l'autre. En 1975, le Musée national a reçu 229 513 visiteurs; la succursale «zur Meisen» avec les arts de la céramique 36 556. Les heures d'ouverture estivales de 10 à 17 heures sans interruption se sont avérées un succès.

Ces résultats satisfaisants sont évidemment dûs aux diverses formes de propagande.

## **Les collections**

Les achats ont eu un caractère particulier cette année, car il fut possible de faire pour nos collections le premier choix dans une vaste succession bâloise comprenant des objets courants ou précieux du XVII<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> siècle. Ainsi fut évitée la dispersion d'un patrimoine fort intéressant qui enrichit désormais les collections du musée de façon inhabituelle. S'y trouvent du mobilier, de l'argenterie, particulièrement de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, de la porcelaine de diverses manufactures asiatiques et européennes, des verres, des vitraux, des cuivres, des peintures, dessins et gravures et toutes sortes d'accessoires curieux ou typiques du passé.

Cette année encore, les acquisitions les plus considérables n'auraient pu être faites sans les dons très importants de particuliers. Un superbe cabinet du XVII<sup>e</sup> siècle zurichois a été offert par l'Union de Banques suisses, un casque médiéval le fut par la Fédération des Coopératives Migros. Nous renvoyons le lecteur aux listes des nouvelles acquisitions pour les objets non mentionnés dans ce résumé.

## **Les ateliers de conservation**

Un long travail de reconstitution de vases romains provenant du domaine de Seeb à partir d'innombrables tessons de poterie fut entre-

pris par l'atelier de céramique. Jusqu'à ce jour, 85 récipients de tous genres ont pu être terminés.

La campagne de restauration de sceaux anciens se poursuit. Cette année, 356 de ces fragiles objets de cire ont été sauvés. — Une nouvelle méthode de nettoyage et de protection de l'argenterie a été mise au point par la personne chargée de ce travail délicat. — Tentant un procédé inhabituel, l'atelier de restauration des peintures et sculptures a mené à bien la périlleuse remise en état de vastes panneaux de toile peinte, actuellement remontés dans une salle du nouveau musée de la Bäregasse. — La vénérable robe de bure de Saint Nicolas de Flue a pu être restaurée et sauvegardée par l'atelier de restauration des textiles. — Grâce à un effort tout particulier, l'ébéniste, le tapissier ainsi que tous les autres artisans de la maison purent faire face aux exigences de l'aménagement du musée de la Bäregasse.

### **L'activité scientifique**

L'établissement de différents fichiers se poursuit. Celui des sceaux du Valais est en voie d'achèvement, ceux réalisés à partir des archives de la spécialiste de l'orfèvrerie suisse, Mlle D.F. Rittmeyer, et celui des poêles de faïence sont fort avancés. — La photothèque comprend actuellement quelque 116 200 photographies ainsi que 6270 diapositives et rend des services indispensables à l'intérieur et à l'extérieur du musée.

L'incommensurable héritage scientifique laissé par le professeur Emile Vogt, ancien directeur de notre Institut, décédé en 1974, obligea la section de préhistoire à vouer toute son attention à la publication des notes accumulées par l'érudit au long de sa carrière. Ainsi a été publié le trésor en or celtique découvert à Erstfeld. De nombreux ouvrages sur les différentes fouilles entreprises par le défunt sont en voie de préparation.

La section des textiles et costumes a publié un grand catalogue résumant les différentes techniques en un vaste éventail de 165 pièces choisies. Ce même département organisa un symposium international réunissant à Zurich, du 16 au 18 septembre, le Comité des musées et collections de costumes. — La section des armes et étains prépare un ouvrage sur les armuriers suisses à paraître en 1976.

Les différents conservateurs ont pris part, en Suisse et à l'étranger, à des colloques concernant leurs spécialités et ont publié des articles sur les sujets les plus variés dont la liste (v. p.48 suiv.) est donnée dans le texte en langue allemande.